

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32^e ANNÉE

32nd YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	110	Notifications of quarantinable diseases
Notifications d'application ou de retrait de mesures sanitaires	119	Notifications of application or withdrawal of sanitary measures
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	119	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Mesures sanitaires. Mesures prises aux termes de l'article 103 Malaisie — Sarawak — Singapour	120	Sanitary measures. Measures taken under Article 103 Malaya — Sarawak — Singapore
Mesures quaranténaires et certificats de vaccination exigés Protectorat d'Aden Saint-Vincent	120	Quarantine measures and vaccination certificate requirements Aden Protectorate St. Vincent
Fièvre jaune: Centres de vaccination habilités Italie	121	Yellow fever. Designated vaccinating centres Italy
Fièvre jaune: Zones infectées — Ouganda	121	Yellow fever: Infected areas — Uganda
Fièvre jaune. Zones de réceptivité amarille — Ouganda	121	Yellow fever. Yellow-fever receptive areas — Uganda
Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS	122	Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO

Ce Relevé contient les renseignements reçus des Administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres suites, sont publiées telles qu'elles sont reçues des Gouvernements, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le Gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations, by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

Notifications required under existing International Sanitary Legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items published as received from reporting Governments even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to .

Section of International Quarantine.
Telegraphic Address EPIDNATIONS, GENÈVE.



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS
GENÈVE

1^{er} MARS 1957

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- i Cas importé — Imported case
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres revistés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Asie — Asia		20-26 I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II
INDE — INDIA					
<i>Mysore State</i>					
<i>Districts</i>					
Bangalore	C	.	2 ^p		
	D	..	1 ^p		
Kolar	C	..			1 ^p
	D				1 ^p
<i>Uttar Pradesh State</i>					
<i>Districts</i>					
Partabgarh	C	1	1 ^p		
	D	0	0 ^p		
Sultanpur	C	3			
	D	1			

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks

10-23.II

Néant — Nil

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia		C		D	
INDE — INDIA		10-16 II		17-23 II	
Bombay (PA)		1	0	0	0
Calcutta (PA)		15	8	5	4

INDE (suite)	20-26 I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II
INDIA (continued)				
<i>Andhra Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
Anantapur ■ 23 II	C	.	..	6 ^p
	D			1 ^p
Chittoor	C		7 ^p	..
	D		2 ^p	
Cuddappah	C	2 ^p	7 ^p	5 ^p
	D	0 ^p	2 ^p	1 ^p
Guntur	C	54 ^p	39 ^p	14 ^p
	D	25 ^p	26 ^p	11 ^p
Krishna	C	9 ^p	.	.
	D	7 ^p		
Kurnool	C	12 ^p	4 ^p	.
	D	2 ^p	0 ^p	
Mahaboobnagar	C	4 ^p		
	D	2 ^p		
Medak	C	13 ^p		..
	D	7 ^p		...
Nalgonda	C		10 ^p	
	D		2 ^p	
Nellore	C	47 ^p	73 ^p	84 ^p
	D	13 ^p	22 ^p	15 ^p
Srikakulam □ 22 II	C	22 ^p	5 ^p	6 ^p
	D	21 ^p	2 ^p	3 ^p
West Godavari	C		4 ^p	2 ^p
	D		2 ^p	0 ^p
Warrangal ■ 20 II				
Nizambad ■ 23 II				
<i>Bombay State</i>				
<i>Districts</i>				
Ahmednagar	C	1		
	D	0		
Aurangabad	C	4	16 ^p	
	D	4	3 ^p	
East Khandesh	C	1		
	D	0		
Kolhapur	C	1	1 ^p	
	D	1	0 ^p	
Poona	C		2 ^p	4 ^p
	D		0 ^p	2 ^p
Satara North	C	2	16 ^p	
	D	0	4 ^p	
Satara South	C	8	2 ^p	1 ^p
	D	6	1 ^p	0 ^p

CHOLÉRA (*suite*) — CHOLERA (*continued*)

Asie (*suite*) — Asia (*continued*)

INDE (<i>suite</i>) INDIA (<i>continued</i>)	20-26.I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II
<i>Bombay State (suite — continued)</i>				
<i>Districts</i>				
Sholapur C		8 ^p		10 ^p
D	..	1 ^p		6 ^p
West Khandesh C	4	.		.
D	0	.		.
<i>Madhya Pradesh State</i>				
Raipur District . C	4	3	..	.
D	1	1	..	..
<i>Mysore State</i>				
<i>Districts</i>				
Bellary C	...	4 ^p	...	..
D	..	2 ^p	.	..
Bijapur C	2	.	.	..
D	2	..	.	..
Gulbarga C	...	.	3 ^p	..
D	.	..	2 ^p	.
Raichur C	..	.	.	5 ^p
D	...	.	.	3 ^p
<i>Orissa State</i>				
<i>Districts</i>				
Balasore C	36	13	9 ^p	4 ^p
D	14	6	5 ^p	4 ^p
Cuttack C	4	...	.	1 ^p
D	4	..	.	0 ^p
Dhenkanal C	..	..	5 ^p	.
D	..	..	1 ^p	.
Keonjhar C	.	8	.	.
D	.	2	.	.
Mayurbhanj C	.	2	...	.
D	.	2	..	.
Puri C	3	7	2 ^p	5 ^p
D	1	3	1 ^p	2 ^p
Sambalpur C	4	.	.	.
D	4	.	.	.
Sundergarh C	.	5	.	.
D	.	3	.	.
<i>Tripura State</i>				
C	2	9	20	.
D	2	4	8	...
<i>Uttar Pradesh State</i>				
<i>Districts</i>				
Ghazipur C	.	10 ^p	5 ^p	..
D	.	6 ^p	0 ^p	..
Mirzapur ☐ 14 II C	16	10 ^p	1 ^p	.
D	5	1 ^p	0 ^p	.
<i>West Bengal State</i>				
<i>Districts</i>				
Bankura C	11	9 ^p	7 ^p	3 ^p
D	3	6 ^p	5 ^p	0 ^p
Birbhum C	1	.	.	.
D	1	.	.	.
Burdwan C	.	2 ^p	..	.
D	.	2 ^p	..	..
Hooghly C	10	3 ^p	6 ^p	.
D	5	3 ^p	4 ^p	.
Howrah C	29	..	20 ^p	25 ^p
D	12	..	10 ^p	14 ^p

INDE (*suite*) 20-26 I 27 I-2.II 3-9 II 10-16 II
INDIA (*continued*)

West Bengal State (*suite — continued*)

Districts

Malda C	...	..	2 ^p	...
D	.	.	1 ^p	...
Midnapur C	54	133 ^p	88 ^p	67 ^p
D	29	75 ^p	47 ^p	38 ^p
Murshidabad C	.	3 ^p	.	.
D	.	2 ^p	.	.
Nadia C	.	..	5 ^p	4 ^p
D	.	..	4 ^p	4 ^p
24-Parganas C	21	165 ^p	64 ^p	50 ^p
D	13	66 ^p	35 ^p	28 ^p
Purulia C	37	19 ^p	48 ^p	6 ^p
D	10	8 ^p	23 ^p	4 ^p

C. D. C. D.

PAKISTAN	20-26.I		27.I-2.II	
East Pakistan	244 ^p	163 ^p	251 ^p	166 ^p
	C. D.	C. D.	C. D.	
	9-15.XII		16-22.XII	
East Pakistan	976	679	907	565
			646	410

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks

10-23.II

Néant — Nil

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

2.XII-23.II.57

Néant — Nil

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Amérique — America

	C	D.
COLOMBIE — COLOMBIA		
<i>Meta Intendencia</i>		
Cumaral	1	1
¹ Début de la maladie/Onset of the disease 14.I Décès/Death 22.I		
<i>Antioquia Dpto.</i>		
<i>Puerto Berrio Municipio</i>		
Nare	1	1
¹ Début de la maladie/Onset of the disease 1.XII Décès/Death. 6.XII (Vour/See No 3, p 43)		

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE (*suite*)
JUNGLE YELLOW FEVER (*continued*)

Autres notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

2 XII-23.II.57

Amérique — America	17 XII Nare (Dpto Antioquia, Municipio Puerto Berrio)
COLOMBIE — COLOMBIA	13 XII Vereda Humadea (Intendencia Meta, Municipio Villavicencio).
19 I. Puerto Wilches Mun (Dpto Santander).	9 XII Rural Locality (Dpto Santander, Municipio Puerto Wilches)
10 I Velez Mun. (Dpto Santander)	Caño de Hoyo (Dpto Norte de Santander, Municipio Cachira)
29.XII La Norcasia Mun (Dpto Caldas)	
22.XII Sabana de Torres (Dpto Santander, Municipio Puerto Wilches)	VENEZUELA
20.XII Carare Road (Dpto Santander, Municipio Puerto Berrio)	7.I. Santa Elena de Vairen (Roscio Dist., Bolivar St.)

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C	D	C.	D
AFRIQUE ÉQUATORIALE FRANÇAISE	5-11.II		12-18 II	
FRENCH EQUATORIAL AFRICA				

TCHAD

Régions

Batha	0	0	1	0
Chari-Baguirmi	0	0	1	0

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE	5-11.II		12-18 II	
FRENCH WEST AFRICA				

CÔTE D'IVOIRE

Cercles

Abengourou.	7	0	17	0
Abidjan.	8	0	4	0
Agboville	0	0	2	0
Bouafé	4	0	10	0
Bondoukou	3	0	3	0
Bouaké	23	3	46	1
Dimbokro	46	7	1	0
Gagnoa	0	0	1	0
Grand-Lahou	3	1	1	1
Grand-Bassam	0	0	1	0
Korhogo	2	0	0	0
Katiola	0	0	1	0
Séguéla	1	0	2	1
Treichville (Hôpital)	9	0	5	1

DAHOMÉY

Cercle

Parakou	10	4		...
-------------------	----	---	--	-----

C D C D

AFRIQUE OCCID FRANÇAISE (*suite*) 5-11 II 12-18 II
FRENCH WEST AFRICA (*continued*)

GUINÉE

Cercles

Conakry	0	0	3	0
Dinguiraye	2	0	5	0
Faranah	0	0	5	0
Forécariah	1	0	3	1
Macenta	7	1	1	0
Mamou	89	2	68	8
Youkounkoun	1	0	1	0

HAUTE-VOLTA

Bobo-Dioulasso (A) (Hôpital)	4	0		
------------------------------	---	---	--	--

Cercles

Banfora	1	0		
Dédougou	75	5		

NIGER

Cercles

Goure	4	0		
Magaria	17	0	16	3
Tessaoua	0	0	9	0

SOUDAN

Cercles

Bamako	1	0	0	0
Bandiagara	0	0	3	0
Bougouni	6	0	0	0
Goundam	49	0	33	1
Koutiala	0	0	1	0
Mopti	7	1	26	4
Niafunke	0	0	2	1
Niger.	2	0	3	1
San	0	0	32	8
Ségo	0	0	1	0
Sikasso	1	0	1	0
Tombouctou	0	0	3	1

ALGÉRIE — ALGERIA

Dept. Oran

Ain el Arba			1	
-----------------------	--	--	---	--

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO

Provinces

Equateur			29 ¹	
Kasai			2 ¹	
Orientale			12 ¹	

¹ Variola minor/Alastrim

VARIOLE (*suite*) — SMALLPOX (*continued*)

Afrique (*suite*) — Africa (*continued*)

C

FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND
FED OF RHODESIA AND NYASALAND

17-23 II

NORTHERN RHODESIA

Provinces

Central 1
Eastern 7
Northern 1
Western 4

GAMBIE — GAMBIA

27 I-2 II

Western DIVISION 1

GHANA ¹

27 II

Sunyani District 28 1

C

1-7 II

Regions

Ashanti 0 2
Northern Territories 2 1

¹ Anciennement Côte de l'Or/Formerly Gold Coast

KENYA

12 II 15 II

Province

Central 1 ¹ 1 ¹

Provinces

18 II 19 II

Central 0 1 ¹
Southern 2 ¹ 0

21 II 22 II

Nairobi (A) 1 ¹ 0

Provinces

Central 1 ¹ 0
Nyanza 0 1 ¹
Rift Valley 1 ¹ 13 ¹

23 II 25 II

Provinces

Central 0 1 ¹
Nyanza 1 ¹ 1 ¹

¹ *Varola minor/Alastrum.*

C

KENYA

27 I-2 II

Nairobi (A) 1 ¹

Provinces

Central 1 ¹
Coast 1 ¹
Nyanza 4 ¹
Rift Valley 12 ¹
Southern 1 ¹

¹ *Varola minor/Alastrum*

C. D.

NIGERIA

10-16 II

Lagos (PA) 122 2
Sapele (P) 1 0

Provinces

Abeokuta 59 11
Bauchi 33 2
Benin 17 1
Ibadan 209 1
Ijebu 20 3
Katsina 40 1
Niger 11 1
Ondo 25 8
Onitsha 10 1
Oyo 21 0
Plateau 54 9

C. D. C. D.

NIGERIA

27 I-2 II 3-9 II

FEDERAL TERRITORY

Lagos (Urban Area) 19 1 33 8
Damenda Province 0 0 1 0

WESTERN REGION

Sapele (P) 1 0 0 0

Provinces

Abeokuta 81 7 64 13
Benin 6 1 8 1
Colony 1 0 7 0
Ibadan 96 3 208 15
Ijebu 32 20 19 6
Ondo 1 0 15 0
Oyo 0 0 32 5

EASTERN REGION

Provinces

Onitsha 48 6 14 5
Owerri 0 0 7 0

NORTHERN REGION

Kano (Urban Area) 1 0 2 0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)						C
Afrique (suite) — Africa (continued)						21-27 I
	C.	D	C	D.		
NIGERIA (suite — continued)	27 I-2 II		3-9 II			
<i>Provinces</i>						
Adamawa	2	0	0	0		
Bauchi	22	6	4	4		
Benue	4	0	1	0		
Kabba	28	2	0	0		
Kano	2	0	1	0		
Katsina	42	0	21	1		
Niger	1	0	2	0		
Plateau	119	8	61	4		
Sokoto	11	0	12	1		
			C.	D		
UGANDA — UGANDA			27 I-2 II			
<i>Districts</i>						
Busoga			1	0		
Kigezi			1	0		
Masaka ■ 2 II			2	1		
			23-29.XII			
<i>Districts</i>						
Karamoja			2	0		
West Nile			1	0		
SIERRA LEONE			10-16 II			
Freetown (PA)			34	1		
Freetown (Rural Area)			3	0		
<i>Districts</i>						
Bo			12	0		
Bombali			2	0		
Kailahun			46	5		
Kenema			7	0		
Konadugu			6	0		
Kono			7	0		
Moyamba			7	0		
Port Loko			21	0		
Tonkolili			89	0		
Amérique — America						
			C.	D		
BOLIVIE — BOLIVIA						
Dpto La Paz	30.XII-5.I 57		2	0		
Calamarca	»		3	0		
»	13-19.I		9	3		
San Pedro Caranavi	20-26.I		2	0		
			C			
COLOMBIE — COLOMBIA						
Bogota (A)			1			
Cali (A)			4			
			21-27 I			
<i>Dpto. Antioquia</i>						
Mun. Cauca			2			
» Santuario			1			
COLOMBIE (suite) — COLOMBIA (cont)						
<i>Dpto. Bolívar</i>						
Mun Arjona					1	
<i>Dpto Caldas</i>						
Mun Armenia					6	
» Pereira					1	
» Viterbo					1	
<i>Dpto Cauca</i>						
Mun. Bolívar					1	
» Santander					1	
<i>Dpto. Córdoba</i>						
Mun. Monteria					2	
<i>Dpto. Cundinamarca</i>						
Mun Carmen de Carupa					1	
» Girardot					1	
<i>Dpto Santander</i>						
Mun. El Centro					1	
<i>Dpto Tolima</i>						
Mun. Honda					1	
<i>Dpto Valle</i>						
Cali (A)					2	
Mun Andalucía					1	
» Argelia					1	
» Caicedonia					6	
» Ceilan					1	
» La Cumbre					4	
» Palmira					6	
» Tuluá					1	
PARAGUAY						
					14-20 I	
<i>Dpto. Amambay</i>						
Pedro Juan Caballero					1	
<i>Dpto. Cordilleras</i>						
Piribebuy					1	
<i>Dpto. Itapúa</i>						
Encarnación					1	
Asie — Asia						
			C		C	
AFGHANISTAN						
			3-9 II		10-16 II	
Kabult (A)			1		0	
<i>Provinces</i>						
Farah			5		0	
Maimana			0		2	
Mazar-i-Sharif			0		2	
Parwan			0		1	

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)					INDE (suite) INDIA (continued)					
Asie (suite) — Asia (continued)					Bombay State					
	C	D	C.	D	Districts					
	10-16 II		17-23 II			20-26 I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II	
BIRMANIE — BURMA					Ahmedabad	C	29	71 ^p	58 ^p	184 ^p
					D	17	30 ^p	27 ^p	36 ^p	
	48	14	23	10	C	1			2 ^p	
<i>dont — including</i>					D	0			0 ^p	
Rangoon (PA)	1 ⁱ	1	.	.	C	7	17 ^p		2 ^p	
					D	2	0 ^p		0 ^p	
CAMBODGE — CAMBODIA					Banaskantha	C			1 ^p	1 ^p
					D			0 ^p	0 ^p	
17-23 II					Baroda	C			1 ^p	6 ^p
Kompong-Cham Province			1	0	D			0 ^p	0 ^p	
INDE — INDIA					Bhandara	C			.	61 ^p
					D				2 ^p	
	10-16 II		17-23 II		Bhr	C		3 ^p	.	
Ahmedabad (A)	97	18			D			2 ^p	.	
Allahabad (A)	0	0	1	0	C	29	3 ^p		4 ^p	
Bombay (PA)	79	14	104	17	D	3	2 ^p		0 ^p	
Calcutta (PA)	130	102	144	100	Buldana	C			2 ^p	
Cochin (P) ■ 19 II	0	0	3	0	D			0 ^p	0 ^p	
Cuddalore (P)	1	0	0	0	C	7	4 ^p	2 ^p	10 ^p	
Delhi (A)	10	1			D	2	1 ^p	0 ^p	0 ^p	
Jodhpur (A)	2	0			East Khandesh	C	31	0 ^p	2 ^p	
Kanpur	1	0			D	6	1 ^p	2 ^p		
Madras (PA)	7	0			Gohilwad	C		4 ^p		
Nagapattinam (P)	4	0	7	1	D		0 ^p			
Pondicherry (P)	3	3			Halar	C			16 ^p	10 ^p
Tiruchirappalli (A)	25	8	13	6	D			0 ^p	1 ^p	
Visakhapatnam (P)	2	1			Kutch	C	6			8 ^p
					D	1				1 ^p
Andhra Pradesh State					Mehsana	C	51	18 ^p	6 ^p	6 ^p
<i>Districts</i>					D	15	3 ^p	0 ^p	1 ^p	1 ^p
Anantapur	C			1 ^p	Osmanabad	C			1 ^p	0 ^p
	D			1 ^p	D			1 ^p		0 ^p
Chittoor	C	4 ^p	8 ^p	26 ^p	Panch Mahals	C	5	1 ^p	1 ^p	.
	D	1 ^p	1 ^p	0 ^p	D	2	2 ^p	0 ^p		.
Cuddappah	C	7 ^p	4 ^p	6 ^p	Poona	C	1	4 ^p	5 ^p	1 ^p
	D	2 ^p	0 ^p	4 ^p	D	0	0 ^p	0 ^p		0 ^p
East Godavari	C		19 ^p	0 ^p	Ratnagiri	C	1	..		..
	D		5 ^p	2 ^p	D	0				..
Guntur	C	45 ^p	40 ^p	3 ^p	Satara North	C	11	2 ^p	1 ^p	..
	D	8 ^p	17 ^p	2 ^p	D	0	0 ^p	3 ^p		..
Hyderabad	C	9 ^p	8 ^p	16 ^p	Satara South	C	0		..	..
	D	1 ^p	0 ^p	4 ^p	D	1				..
Khammam	C		9 ^p	1 ^p	Surat	C	2			..
	D		2 ^p	0 ^p	D	0				..
Krishna	C	15 ^p	40 ^p	.	Thana	C	3		1 ^p	..
	D	1 ^p	10 ^p	.	D	2			1 ^p	..
Kurnool	C	20 ^p	31 ^p	13 ^p	Wardha	C	32	19 ^p	1 ^p	18 ^p
	D	8 ^p	5 ^p	3 ^p	D	5	1 ^p	0 ^p		3 ^p
Nalgonda	C			6 ^p	West Khandesh	C	24			.
	D			0 ^p	D	1				.
Nellore	C	15 ^p	14 ^p	21 ^p	Yeotmal	C		4 ^p	1 ^p	.
	D	2 ^p	1 ^p	3 ^p	D		0 ^p	0 ^p		.
Nizamabad	C	2 ^p	8 ^p	6 ^p	Zalawad	C	5	4 ^p	4 ^p	12 ^p
	D	1 ^p	9 ^p	2 ^p	D	0	1 ^p	0 ^p		3 ^p
Srikakulam	C	..	8 ^p	14 ^p						
	D		2 ^p	0 ^p	Kerala State					
Visakhapatnam	C	10 ^p	2 ^p	5 ^p	<i>Districts</i>					
	D	0 ^p	1 ^p	2 ^p	Cochin (Trichur)	C	0		1 ^p	..
West Godavari	C	12 ^p	14 ^p	20 ^p	D	1		1 ^p	..	
	D	4 ^p	2 ^p	1 ^p	Malabar	C	4			.
					D	2				.
Assam State					Quilon	C	18	3 ^p	7 ^p	..
Kamrup District	C	7	6 ^p	3 ^p	D	15	10 ^p	7 ^p	..	
	D	1	2 ^p	2 ^p	Trivandrum	C	2			..
Warrangal	□	23 II			D	4			..	

VARIOLE (sute) — SMALLPOX (continued)

		20-26 I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II
Asie (sute) — Asia (continued)					
INDE (sute)		20-26 I	27 I-2 II	3-9 II	10-16 II
INDIA (continued)					
<i>Madhya Pradesh State</i>					
<i>Districts</i>					
Balaghat . . .	C	0	1		
	D	0	0		
Bilaspur . . .	C	40	2		
	D	18	0		
Chhindwara . . .	C	.	.	13	
	D	.	.	.	
Drug	C	4	17	.	
	D	0	1	.	
Mandla	C	0	0	4	
	D	1	0	1	
Mandsaur	C	0	0	4	
	D	0	0	0	
Nimar	C	1	.	7	
	D	0	.	2	
Raipur	C	5	0	3	
	D	1	0	1	
Surguja	C	1	0	2	3 ^p
	D	0	0	2	0 ^p
<i>Madras State</i>					
<i>Districts</i>					
Coimbatore	C	10		4 ^p	6 ^p
	D	4		0 ^p	4 ^p
Kanya Kumari	C	6	1 ^p		
	D	1	0 ^p		
Mathurai	C	6		3 ^p	1 ^p
	D	0			
Ramanathapuram	C	18	3 ^p		
	D	9	1 ^p		
Salem	C	24	11 ^p	5 ^p	42 ^p
	D	7	5 ^p	0 ^p	8 ^p
South Arcot	C	37	7 ^p	3 ^p	7 ^p
	D	11	3 ^p	1 ^p	1 ^p
Tanjore	C	7	5 ^p	2 ^p	8 ^p
	D	5	3 ^p	1 ^p	1 ^p
Tiruchirappalli	C	23	32 ^p	16 ^p	27 ^p
	D	14	14 ^p	6 ^p	8 ^p
Tirunelveli	C	4	.	1 ^p	4 ^p
	D	1	..	0 ^p	0 ^p
<i>Mysore State</i>					
<i>Districts</i>					
Bangalore ☐ 23 II	C	.	.		3 ^p
	D	.	.		1 ^p
Bidar . ☐ 26 II	C	0	.		
	D	1	.		
Bijapur	C	1	.		
	D	0	.		
Chitaldrug	C	6	.		
	D	2	.		
Kolar	C	10	.	3 ^p	
	D	1	.	0 ^p	
Mandya	C	.	..	.	5 ^p
	D	.	..	.	2 ^p
Shimoga	C	..	.	2 ^p	2 ^p
	D	..	.	1 ^p	0 ^p
Tumkur ■ 21 II	C	.	.		
	D	.	.		

		20-26 I	27.I.2.II	3-9 II	10-16 II
INDE (sute)					
INDIA (continued)					
<i>Orissa State</i>					
<i>Districts</i>					
Balasore	C	1	9	1 ^p	17 ^p
	D	0	2	0 ^p	1 ^p
Cuttack	C	9	5	.	12 ^p
	D	0	0	.	0 ^p
Dhenkanal	C	24	24	3 ^p	
	D	0	1	0 ^p	
Kalahandi	C	.	9	.	1 ^p
	D	.	1	.	0 ^p
Mayurbhanj	C	21	1	.	1 ^p
	D	0	0	.	0 ^p
Puri	C	12	31	3 ^p	8 ^p
	D	0	3	2 ^p	0 ^p
Sundergarh	C	0	2	.	.
	D	0	0	.	.
<i>Pondicherry State</i>					
	C	31	11	.	18
	D	18	8	.	4
<i>Rajasthan State</i>					
<i>Districts</i>					
Banswara	C	4 ^p			..
	D	0 ^p			
Bikaner	C	0 ^p			
	D	1 ^p			
Churu	C		1 ^p		
	D		1 ^p		
Ganganagar	C		6 ^p		
	D	..	0 ^p	..	
Jaipur	C	3 ^p	.		
	D	0 ^p	.		
Pali	C	2 ^p			
	D	0 ^p			
Sikar ■ 9 II					
<i>Uttar Pradesh State</i>					
<i>Districts</i>					
Allahabad	C	7	6 ^p	4 ^p	1 ^p
	D	1	3 ^p	0 ^p	0 ^p
Ballia	C	.	.	..	3 ^p
	D	.	.	..	1 ^p
Banaras	C	.	.	..	2 ^p
	D	.	.	..	1 ^p
Banda	C	1	3 ^p	..	..
	D	1	3 ^p	..	..
Faizabad	C	2			
	D	0	..		..
Fatehpur	C	1	1 ^p	..	..
	D	0	0 ^p	..	..
Garhwal	C	2	1 ^p	..	.
	D	0	0 ^p	..	.
Ghazipur	C	1	3 ^p	5 ^p	5 ^p
	D	2	5 ^p	1 ^p	6 ^p
Gonda	C	.	.	2 ^p	..
	D	.	.	0 ^p	..
Jhansi	C	.	12 ^p	1 ^p	4 ^p
	D	.	1 ^p	0 ^p	0 ^p
Kanpur	C	7	2 ^p	2 ^p	3 ^p
	D	0	0 ^p	0 ^p	0 ^p
Kheri	C	.	4 ^p	6 ^p	7 ^p
	D	..	5 ^p	3 ^p	4 ^p
Lucknow	C	18	1 ^p	2 ^p	..
	D	10	1 ^p	1 ^p	..
Saharanpur	C	4	5 ^p	1 ^p	..
	D	1	2 ^p	0 ^p	..
Sitapur . ☐ 23 II	C	1	.	..	..
	D	0	.	..	..

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

INDE (suite) 20-26 I 27.1-2 II 3-9 II 10-16. II
INDIA (continued)

Uttar Pradesh State (suite — continued)

Districts

Tehri Garhwal	C	1			
	D	1			
Unnao	C	0			
	D	1			

West Bengal State

Districts

Bankura	C	16	3 ^p	2 ^p	3 ^p
	D	13	2 ^p	0 ^p	2 ^p
Birbhum	C				1 ^p
	D				0 ^p
Burdwan	C	8	1 ^p		
	D	0	1 ^p		
Hoghly	C	4	1 ^p	7 ^p	6 ^p
	D	3	1 ^p	1 ^p	4 ^p
Howrah.	C	79		77 ^p	179 ^p
	D	64		57 ^p	104 ^p
Malda	C	6		4 ^p	4 ^p
	D	3		3 ^p	3 ^p
Midnapur	C	39	6 ^p	14 ^p	14 ^p
	D	6	3 ^p	5 ^p	3 ^p
Murshidabad	C	20	13 ^p	6 ^p	30 ^p
	D	9	5 ^p	7 ^p	9 ^p
Nadia	C			0 ^p	
	D			1 ^p	
24-Parganas	C	24	52 ^p	44 ^p	44 ^p
	D	11	15 ^p	22 ^p	10 ^p
Purulia	C				7 ^p
	D				0 ^p

C D
6-12 I

Rajasthan State

Districts

Dungarpur			1	0
Jalore			46	9
Jodhpur			0	2
Nagaur			38	12
Sawai Madhopur			1	0
Sirohi			6	1
Tonk			0	3
Udaipur			8	0

West Bengal State

Districts

Darjeeling			1	0
Jalpaiguri			0	1
West Dinajpur			1	0

INDONÉSIE — INDONESIA

3-9 II

Djawa Timur Province

Modjokerto Regency			3	0
------------------------------	--	--	---	---

C D C D
16-29.XII 30.XII-26 I 57

Djakarta (PA)	2	1	6	0
Tjirebon (P) ☐ 21 II				

IRAK — IRAQ

C D
17-23 II

Baghdad (A)			38	6
Basra (A)			2	1
Mosul (A)			3	3

Provinces

Amara			5	0
Baghdad			4	2
Dulaim			1	0
Karbala			2	1
Kirkuk			1	0
Kut al Imara			2	1
Muntafiq			9	1

C. C.
27.1-2 II 3-9. II

IRAN

Depts.

Babol	3	1
Boucher	0	1
Kordkouy	2	0
Lingour	0	1
Mahan	0	2
Recht	39	
Rezaiyeh	1	1
Shiraz	0	0
Yazd	0	1

KOVEIT — KUWAIT

17-23 II

Kuwait (PA)		1
-----------------------	--	---

LIBAN — LEBANON

17-23 II

.		3
-----------	--	---

C C C
27.1-2 II 3-9 II 10-16 II

Districts

Baalbek	0	1
Bint Jbeil	2	0

C. D. C D

PAKISTAN	10-16 II		17-23 II	
Chalna (P)	4	4	4	2
Dacca (A)	16	12	18	12
Karachi (PA)	59 ¹	6	42	6
Lahore (A)	0	0	1	0

¹ Dont 9 cas importés — Including 9 imported cases

PAKISTAN	20-26.I		27 I-2 II	
East Pakistan	141 ^p	111 ^p	88 ^p	39 ^p
West Pakistan	1	0	0	0

C D. C D. C. D.
9-15 XII 16-22 XII 23-29 XII

East Pakistan	118	44	162	55	247	92
West Pakistan	0	0	0	0	1	0

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (cont. ued)	
SYRIE — SYRIA	C 10-16 II
<i>Mouhafazat</i>	
Deraa	1 I
VIET-NAM	
Saigon (PA)	C D 17-23 II
Gocong Province	1 0

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks

27.I-23.II

Afrique — Africa	Amérique — America
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	URUGUAY
4 II. Boké, Dabola Cercles (Guinée) Ouagadougou (A) (Hôpital), Kaya, Ouagadougou Cercles (Haute-Volta). Tanout Cercle (Niger) Kayes Cercle (Soudan)	29 I. Montevideo (PA)
28 I Daloa Cercle (Côte d'Ivoire) Dalabra, Dubreka, Kindia Cer- cles (Guinée) Matam Cercle (Sénégal) Macina Cercle (Soudan)	Asie — Asia
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO	AFGHANISTAN
2 II. Katanga, Léopoldville Provin- ces	2 II. Ghazni, Kandahar Provinces.
FED. DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND FED OF RHODESIA AND NYASSALAND	ARABIE SAOUDITE — SAUDI ARABIA
9 II. Central Province (Nyassaland) Northern Region (S Rhodesia)	19 II. Riyad, Wajeh.
GUINÉE PORTUGAISE PORTUGUESE GUINEA	BIRMANIE — BURMA
31 I. Bissau, Teixeira Pinto Districts	16 II Rangoon (PA)
KENYA	9 II Akyab (PA)
2 II. Kisumu (A)	CAMBODGE — CAMBODIA
NIGERIA	9 II. Svay-Rieng Provinces.
6 II.	INDE — INDIA
SIERRA LEONE	13 II Rae Bareilly Dist (Uttar Pradesh St.)
9 II Bonthe (F), Kambia, Futehun Districts	9 II. Aleppey (F), Kandla (F), Quilon (F)
SOMALIE BRITANNIQUE BRITISH SOMALILAND	2 II Lucknow (A)
9 II. Borama Zeila Division.	28 I. Rohtak Dist. (Punjab St)
TANGANYIKA	IRAK — IRAQ
2 II Central, Northern, Tanga Pro- vinces	16 II Diwaniya, Diyala, Hilla, Mosul Provinces.
	9 II Basra, Erbil, Sulamaniya Pro- vinces.
	JORDANIE — JORDAN
	2 II. Irbid (N District)
	PAKISTAN
	9 II. Chittagong (PA)
	SYRIE — SYRIA
	9 II. Deir-el-Zor, Homs Mouhafazats
	VIET-NAM
	9 II Luong-Hoa (Travinh Prov)

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa	
ÉGYPT — EGYPT	C C 10-16 II 17-23 II
Cairo (A)	0 1
Damietta (F)	2
<i>Provinces</i>	
Beheira	2
Giza	1

LIBYE — LIBYA	
	C 17-23 II
<i>Districts</i>	
Benghazi	5
Derna	1
Amérique — America	
BOLIVIE — BOLIVIA	C. D. C. D. 30 XII-5 I.57 6-12.I
La Paz Dept	2 1 3 0

COLOMBIE — COLOMBIA	
	C 21-27.I
<i>Dpto. Cundinamarca</i>	
Mun Anolaima	1
Europe	
YOUgosLAVIE	C C C. 15-21.XI 22-30.XI 1-7.XII
YUGOSLAVIA	
BOSNIE & HERZÉGOVINE	
<i>Districts</i>	
Banja Lucka	0 1 0
Brcko	0 0 1
Prjedor	1 0 0
Sarajevo	1 0 0
SERBIE	
<i>Districts</i>	
Beograd	0 1 0
Prizren	21 XI

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks

27.I-23.II

Afrique — Africa	TURQUIE — TURKEY
EGYPTE — EGYPT	9.II. Trabzon (F)
9 II. Gharbiya Province	
Europe	
TURQUIE — TURKEY	
9 II. Istanbul (PA)	
YOUgosLAVIE — YUGOSLAVIA	
31 I. Livno, Pec, District.	

FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER

Notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks

3-23.II

Néant — Nil

NOTIFICATIONS D'APPLICATION OU DE RETRAIT DE MESURES SANITAIRES NOTIFICATIONS OF APPLICATION OR WITHDRAWAL OF SANITARY MEASURES

Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement sanitaire international (Règlement N° 2 de l'OMS)

These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No 2)

MALTE		MALTA	
Application de mesures sanitaires concernant les provenances de	Baghdad (Irak — Iraq)	pour cause de on account of Variole Smallpox	Date 28 I
Application of sanitary measures against arrivals from			
Retrait de mesures sanitaires concernant les provenances de	Alger (Algérie — Algeria)	pour cause de on account of Variole Smallpox	Date 18.II
Withdrawal of sanitary measures against arrivals from	Oran (Algérie — Algeria)		
SINGAPOUR		SINGAPORE	
Application de mesures sanitaires concernant les provenances de	Cochin (Inde — India)	pour cause de on account of Variole	Date 26 II
Application of sanitary measures against arrivals from	Kandla (Inde — India)	Smallpox	23 II
	Nagapattinam (Inde — India)		
		pour cause de on account of Variole Smallpox	Date 26 II
Retrait de mesures sanitaires concernant les provenances de	Tjerebon (Indonésie — Indonesia)	Typhus Typhus fever	23.II
Withdrawal of sanitary measures against arrivals from	Ubonratchthani Prov. (Thaïlande — Thailand)		

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

PESTE (2 semaines) ¹ PLAGUE (2 weeks) ¹ NÉANT — NIL	BRÉSIL — BRAZIL Aracaju (P) 31.VIII* Belem (PA) 31.VIII* Florianopolis (P) 31.VIII* Fortaleza (P) 31.VIII* Recife (PA) 31.VIII* Rio de Janeiro (PA) 31.XII* Sao Luis (P) 31.VIII*	Quilon (P) 9 II Tiruchirappalli (A) 23 II Visakhapatnam (P) 16.II	SIERRA LEONE Bonté (P) 9 II Freetown (PA) 16 II
CHOLÉRA (2 semaines) ² CHOLERA (2 weeks) ² INDE — INDIA Bombay (A) 16.II Calcutta (PA) 23 II	CAMBODGE — CAMBODIA Phnom-Penh (PA) . . . 2.II	INDONÉSIE — INDONESIA Djakarta (PA) 26 I Makassar (PA) . . . 2.II Tjerebon (P) 12.I*	URUGUAY Montevideo (PA) . . . 29.I
PAKISTAN Dacca (A) 9 II	COLOMBIE — COLOMBIA Bogota (A) 3.II Cali (A) 3.II	IRAK — IRAQ Baghdad (A) 23 II Basra (PA) 23 II Mosul (A) 23 II	VIET-NAM Saigon-Cholon (PA) 23.II
FIÈVRE JAUNE (12 semaines) ³ YELLOW FEVER (12 weeks) ³ NÉANT — NIL	ÉQUATEUR — ECUADOR Guyaquil (PA) 26 I Manta (P) 5.I* Quito (A) 26 I	KENYA Kisumu (A) 2.II Nairobi (A) 21 II	TYPHUS A POUX (4 semaines) ⁴ LOUSE-BORNE TYPHUS (4 weeks) ⁴ AFGHANISTAN Kabul (A) 2 II
VARIOLE (4 semaines) ³ SMALLPOX (4 weeks) ³ AFGHANISTAN Kabul (A) 9 II	INDE — INDIA Ahmedabad (A) 16 II Allahabad (A) 23 II Bombay (PA) 23 II Calcutta (PA) 23 II Cochin (P) 23 II Cuddalore (P) 16 II Dehli (A) 16 II Jodhpur (A) 16 II Kanpur (A) 16 II Lucknow (A) 2 II Madras (PA) 16 II Nagapattinam (P) 23 II Pondicherry (P) 16 II	KOÛEIT — KUWAIT Kuwait (PA) 23 II	BOLIVIE — BOLIVIA La Paz (A) 12.I*
ANGOLA Luanda (PA) 31.VII*	LIBAN Bejrout (PA) 12.I*	LIBAN Bejrout (PA) 12.I*	ÉGYPTE — EGYPT Cairo (A) 23 II Dametta (P) 16 II
BIRMANIE — BURMA Akyab (PA) 9 II Rangoon (PA) 2 II	PAKISTAN Chalna (P) 23 II Chittagong (PA) . . . 9 II Dacca (A) 23 II Karachi (PA) 23 II Lahore (A) 23 II	LIBAN Bejrout (PA) 12.I*	ÉQUATEUR — ECUADOR Quito (A) 26 I
BOLIVIE — BOLIVIA La Paz (A) 19 I*	PARAGUAY Asuncion (PA) 29.XII*	IRAK — IRAQ Baghdad (A) 16 II	TURQUIE — TURKEY Istanbul (PA) 9 II Trazbon (P) 9 II
		AFGHANISTAN Kabul (A) 2 II	FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX (3 semaines) ⁴
		IRAK — IRAQ Baghdad (A) 16 II	LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER (3 weeks) ⁴ NÉANT — NIL

¹ Peste — Plague, Choléra — Cholera: 10-23 II

² Fièvre jaune — Yellow Fever 2.XII-23 II

³ Aucune notification plus récente n'a été reçue — No further notification has been received.

⁴ Variole — Smallpox, Typhus a poux — Louse-borne typhus 27 I-23 II

⁴ Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever 3-23 II

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

Mesures prises aux termes de l'article 103¹

Measures taken under Article 103¹

MALAISIE, FÉDÉRATION DE
SARAWAK

FEDERATION OF MALAYA
SARAWAK

Extrait des instructions relatives au
Pèlerinage de la Mecque de 1957

Extract of the Manual of instructions for
the Mecca Pilgrimage 1957

1. Les personnes ayant l'intention de faire le voyage doivent être examinées par un Médecin du Gouvernement. Le départ leur sera déconseillé lorsque leur état de santé sera jugé insuffisant pour entreprendre le voyage. Le carnet de pèlerinage ne sera pas délivré aux personnes atteintes d'une maladie contagieuse ou d'une maladie grave

1. Intending pilgrims must be medically examined by a Government Medical Officer. Persons considered physically unfit to travel will be advised not to go on the Pilgrimage. Those suffering from a contagious or dangerous disease will not be provided with a pilgrim pass.

2. Tous les pèlerins, quel que soit leur âge, doivent être porteurs d'un carnet de pèlerinage et de certificats valables de vaccination contre la variole et le choléra, ce dernier attestant que 2 injections ont été pratiquées à un intervalle de 7 jours.

2. Each pilgrim, irrespective of age, must be in possession of a pilgrim pass and of valid certificates of vaccination against smallpox and cholera, the latter showing 2 injections carried out at an interval of 7 days

SINGAPOUR

SINGAPORE

1. Les personnes ayant l'intention de prendre part au pèlerinage doivent subir un examen médical et être reconnues en bonne santé

1. All persons intending to go on the Pilgrimage must be medically examined and certified fit.

2. Tous les pèlerins quittant Singapour doivent être porteurs de certificats valables de vaccination contre la variole et le choléra

2. All pilgrims embarking at Singapore must be in possession of valid certificates of vaccination against smallpox and cholera.

¹ Personnes prenant part à des rassemblements périodiques importants
Pèlerinage de La Mecque

¹ Persons taking part in periodic mass congregations. Mecca Pilgrimage.

MESURES QUARENTENAIRES
ET CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS

QUARANTINE MEASURES AND VACCINATION
CERTIFICATE REQUIREMENTS

Amendements au N° 7, 1957, Supp. 1

Amendments to No 7, 1957, Supp. 1

PROTECTORAT D'ADEN

ADEN PROTECTORATE

A la page 6, *insérer* .

On page 6, *insert*

Variole
Smallpox
+ ○

SAINT-VINCENT

ST. VINCENT

A la page 25, *supprimer* les renseignements publiés et *insérer* . | On page 25, *delete* all information and *insert* :

Choléra Fièvre jaune Variole
Cholera Yellow fever Smallpox

Cholera et fièvre jaune. — Le certificat n'est pas exigé des enfants âgés de moins d'un an

+ ○ + ○ + ○

Cholera and yellow fever. — No certificate required from children under 1 year of age

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

CENTRES DE VACCINATION HABILITÉS

DESIGNATED VACCINATING CENTRES

Amendements au N° 24, 1956, Supp 2

Amendments to No 24, 1956 Supp 2

ITALIE

ITALY

A la page 13, *supprimer*

| On page 13, *delete*

Firenze	}	Ufficio Sanitario Provinciale e Ufficio di Igiene e Sanita dei Comuni
Milano		
Roma		
Torino		

et *insérer*

| and *insert*

Firenze	}	Ufficio Sanitario Provinciale e Ufficio di Igiene del Comune Capoluogo
Milano		
Roma		
Torino		

ZONES INFECTÉES

INFECTED AREAS

OUGANDA

UGANDA

L'organisation a été informée, le 21 février 1957, par le Gouvernement de l'Ouganda, que le territoire du Protectorat de l'Ouganda ne doit pas être considéré comme une zone infectée ¹

The Organization has been informed by the Uganda Government on 21 February 1957 that the territory of the Uganda Protectorate is not to be considered as an infected area ¹

¹ Voir N° 40, p 394 1956, et N° 2, 1957, p 31

¹ See No 40, 1956, p 394, and No 2, 1957, p 31

ZONES DE RÉCEPTIVITÉ AMARILE¹

YELLOW-FEVER RECEPTIVE AREAS¹

Le territoire suivant doit être considéré comme zone de réceptivité amarile aux termes de l'article 70 du Règlement sanitaire international:

The following territory is to be regarded as a yellow-fever receptive area under Article 70 of the International Sanitary Regulations

Ouganda

Uganda

¹ Voir N° 2, 1957, p 36

¹ See No 2, 1957, p 36

BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS

DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIO BULLETIN OF WHO

L'Organisation mondiale de la Santé à Genève transmet par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S. A. (Genève-Frangins), un *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien* destiné aux administrations sanitaires. Ce bulletin contient les renseignements officiels reçus par l'OMS à Genève sur les cas de maladies quaranténaires, c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, constatés dans les ports et les aéroports (section une), sur les déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes (section deux) sur les cas de maladies quaranténaires constatés dans des localités autres que ports et aéroports (section trois), et enfin sur les épidémies de maladies non quaranténaires ayant un intérêt international suffisant (section quatre).

Le texte du *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* est renouvelé tous les vendredis. Mais, les autres jours, les dernières informations reçues à l'OMS sont ajoutées au bulletin.

Les dernières informations, se terminant par « fin des dernières informations », sont données au commencement du message afin de permettre aux autorités sanitaires de recevoir le bulletin aux moindres frais. Quand il n'y a pas de changement, le mot « répétition » précède la section une du bulletin radiotélégraphique.

Les administrations sanitaires sont invitées à prendre les dispositions nécessaires pour la réception de ce message quotidien. Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions opportunes au sujet de sa teneur, seront signalées à la Section de la Quarantaine internationale, OMS Genève (adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE).

Les postes émetteurs de Genève-Frangins qui transmettent le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* sont indiqués à la page 86 (N° 6, 1957).

The World Health Organization, Geneva, transmits over the Radio Suisse S. A. wireless stations (Genève-Frangins), a *Daily Epidemiological Radio Bulletin* destined for health administrations. This bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases, i.e., plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever, in ports and airports (section one), on declarations of areas as infected or free from infection (section two), on cases of the quarantinable diseases in localities other than ports and airports (section three), and on outbreaks of non-quarantinable diseases, if of sufficient international interest (section four).

The text of the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* is renewed on Fridays but additional items are included on other days.

The latest information, followed by the words "end of latest information", is given at the beginning of the message in order to reduce the cost of reception to health administrations. Whenever the text is not modified, the word "repetition" precedes section one of the radio bulletin.

Health administrations are urged to make arrangements for the reception of this daily message. Reports on conditions of reception, and any comments and suggestions regarding the contents of the bulletin should be communicated to the Section of International Quarantine, WHO, Geneva (cable address EPIDNATIONS, GENEVA).

The Genève-Frangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* are listed on page 86 (No 6 1957).

Prix du *Releve épidémiologique hebdomadaire*

Par numéro Fr. s. 1 — \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45 — \$14.00

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

1/9 Per single copy
£3 15 0 Annual subscription